



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 13 юни 2012 г.
(OR. en)**

10449/12

**Междуетноститутуционално досие:
2011/0431 (APP)**

LIMITE

**FREMP 81
JAI 366
COSCE 17
COHOM 122
OC 292**

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА** за създаване на многогодишна рамка за
Агенцията на Европейския съюз за основните права за периода
2013—2017 г.

ОБЩИ НАСОКИ

Краен срок за консултации за Хърватия: 22.6.2012 г.

РЕШЕНИЕ 2012/.../ЕС НА СЪВЕТА

от

за създаване на многогодишна рамка
за Агенцията на Европейския съюз за основните права за периода 2013—2017 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 352 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта за законодателен акт на националните парламенти,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

в съответствие със специална законодателна процедура,

¹ ОВ С, г., стр. .

като има предвид, че:

- (1) Предвид целите, за които е създадена Агенцията на Европейския съюз за основните права („Агенцията“), и за да може тя да изпълнява своите задачи адекватно, конкретните тематични области на нейната дейност трябва да се определят в многогодишна рамка, която да обхваща период от пет години, съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета от 15 февруари 2007 г. за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права¹.
- (2) Съветът прие първата многогодишна рамка с Решение 2008/203/ЕО на Съвета от 28 февруари 2008 г. за изпълнение на Регламент (ЕО) № 168/2007 по отношение на приемането на многогодишна рамка за Агенцията на Европейския съюз за основните права за периода 2007—2012 г.².
- (3) Многогодишната рамка следва да се изпълнява единствено при спазване на приложното поле на законодателството на Съюза.
- (4) Многогодишната рамка следва да отговаря на приоритетите на Съюза, като отчита надлежно насоките, произтичащи от резолюциите на Европейския парламент и заключенията на Съвета в областта на основните права.
- (5) Многогодишната рамка следва да е съобразена с финансовите и човешките ресурси на Агенцията.

¹ ОВ L 53, 22.2.2007 г., стр. 1.

² ОВ L 63, 7.3.2008 г., стр. 14.

- (6) Многогодишната рамка следва да включва разпоредби, които да осигурят взаимно допълване с правомощията на другите органи, служби и агенции на Съюза, както и с тези на Съвета на Европа и на другите международни организации, действащи в областта на основните права. Най-важните агенции и органи на Съюза във връзка с тази многогодишна рамка са Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO), създадена с Регламент (ЕС) № 439/2010 на Европейския парламент и на Съвета¹, Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници (FRONTEX), създадена с Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета², Европейската мрежа за миграцията, създадена с Решение 2008/381/ЕО на Съвета³, Европейският институт за равенство между половете (EIGE), създаден с Регламент (ЕО) № 1922/2006 на Европейския парламент и на Съвета⁴, Европейският надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД), създаден с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета⁵, Звеното на Европейския съюз за съдебно сътрудничество (Евроюст), създадено с Решение 2002/187/ПВР на Съвета⁶, Европейската полицейска служба (Европол), създадена с Решение 2009/371/ПВР на Съвета⁷, Европейският полицейски колеж (CEPOL), създаден с Решение 2005/681/ПВР на Съвета⁸, Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (Агенция за информационните технологии), създадена с Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁹ и Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд, създадена с Регламент (ЕИО) № 1365/75 на Съвета¹⁰.

¹ ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 11.

² ОВ L 349, 25.11.2004 г., стр. 1.

³ ОВ L 131, 21.5.2008 г., стр. 7.

⁴ ОВ L 403, 30.12.2006 г., стр. 9.

⁵ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 63, 6.3.2002 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 121, 15.5.2009 г., стр. 37.

⁸ ОВ L 256, 1.10.2005 г., стр. 63.

⁹ ОВ L 286, 1.11.2011 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ L 139, 30.5.1975 г., стр. 1.

- (7) Многогодишната рамка следва да включва в тематичните области на дейност на Агенцията борбата с расизма, ксенофобията и свързаните с тях прояви на нетърпимост.
- (8) Предвид значението за Съюза на борбата с бедността и социалното изключване, който я обяви за една от петте цели на стратегията за растеж „Европа 2020“, при събирането и разпространението на данни в тематичните области, определени с настоящото решение, Агенцията следва да отчита икономическите и социалните предпоставки, които дават възможност на хората пълноценно да се възползват от основните си права.
- (9) По искане на Европейския парламент, Съвета или Комисията Агенцията може да изпълнява задачи извън тематичните области, определени в многогодишната рамка, в съответствие с член 5, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 168/2007, при условие че нейните финансови и човешки ресурси позволяват това. В съответствие с приетата от Европейския съвет Стокхолмска програма - Отворена и сигурна Европа в услуга и за защита на гражданите¹, институциите следва да използват пълноценно експертния опит на Агенцията и, когато е целесъобразно, да се консултират с нея, в съответствие с мандата ѝ, по отношение на разработването на политиките и законодателството, които оказват въздействие върху основните права.
- (10) При изготвянето на предложението Комисията се консултира с управителния съвет на Агенцията и на 18 октомври 2011 г. получи писмени бележки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

¹ ОВ С 115, 4.5.2010 г., стр. 1.

Член 1

Многогодишна рамка

1. С настоящото се създава многогодишна рамка за Агенцията на Европейския съюз за основните права („Агенцията“) за периода 2013—2017 г.
2. В съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 168/2007 Агенцията изпълнява задачите, определени в член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 168/2007, в посочените в член 2 от настоящото решение тематични области.

Член 2

Тематични области

Тематичните области са следните:

- а) достъп до правосъдие;
- б) жертви на престъпления, включително обезщетения за жертвите на престъпления;
- в) информационно общество, и по-специално зачитане на личния живот и защита на личните данни;
- г) интеграция на ромите;
- д) съдебно сътрудничество, с изключение на наказателноправните въпроси;

- е) права на детето;
- ж) дискриминация, основана на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация;
- з) имиграция и интеграция на мигрантите, визи и граничен контрол и убежище;
- и) расизъм, ксенофобия и свързаните с тях прояви на нетърпимост.

Член 3

Взаимно допълване и сътрудничество с други органи

1. Агенцията осъществява по целесъобразност сътрудничество и координация със съответните органи, служби и агенции на Съюза, държавите членки, международните организации и гражданското общество, съгласно разпоредбите на членове 7, 8 и 10 от Регламент (ЕО) № 168/2007, за изпълнението на многогодишната рамка.
2. Агенцията се занимава с въпросите, отнасящи се до дискриминацията, основана на пола, само като част от работата ѝ и доколкото го изисква работата ѝ в контекста на член 2, буква ж), като има предвид, че Европейският институт за равенство между половете (EIGE) отговаря за събирането на данни относно равенството между половете и дискриминацията, основана на пола. Агенцията и EIGE си сътрудничат в съответствие със споразумението за сътрудничество от 22 ноември 2010 г.

3. Агенцията си сътрудничи с Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд (EUROFOUND) в съответствие със споразумението за сътрудничество от 8 октомври 2009 г. и с Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници (Frontex) в съответствие със споразумението за сътрудничество от 26 май 2010 г. Освен това Агенцията си сътрудничи с Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO), Европейската мрежа за миграцията, Звеното на Съюза за съдебно сътрудничество (Евроюст), Европейската полицейска служба (Европол), Европейския полицейски колеж (CEPOL) и Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (Агенция за информационните технологии) в съответствие със съответните бъдещи споразумения за сътрудничество. Сътрудничеството с тези органи се ограничава до дейности от обхвата на тематичните области, установени в член 2 от настоящото решение.
4. Агенцията изпълнява задачите си в областта на информационното общество, и по-специално зачитането на личния живот и защитата на личните данни, без да се засягат отговорностите на Европейския надзорен орган по защита на данните, за да гарантира, че основните права и свободи на физическите лица, и по-специално правото им на личен живот, се зачитат от институциите и органите на Съюза, в съответствие със задълженията и правомощията, предвидени в членове 46 и 47 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

5. Агенцията координира дейностите си с тези на Съвета на Европа в съответствие с член 9 от Регламент (ЕО) № 168/2007 и на посоченото в този член споразумение между Европейската общност и Съвета на Европа относно сътрудничеството между Агенцията на Европейския съюз за основните права и Съвета на Европа¹.

Член 4

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на

За Съвета

Председател

¹ ОВ L 186, 15.7.2008 г., стр. 7.